

寄件者: Rich Gold <[REDACTED]>
寄件日期: 2026年05月28日星期四 11:55
收件者: tpbpd/PLAND
副本: Andrea Wing Yin YAN/PLAND; Ivan Sze Yuet FUNG/PLAND
主旨: Planning Application No. A/YL-KTN/1177 - Submission of Further Information
附件: KTN1177_P23044_FI_28.5.2026.pdf

類別: Internet Email

Dear Sir/Madam,

Attached please find our further information for the captioned application.

Regards,
Janice Tang

--

[Goldrich Planners and Surveyors Ltd.](#)



Notice to recipient: This e-mail is meant for only the intended recipient of the transmission, and may contain information of Goldrich Planners and Surveyors Ltd. that is confidential and/or privileged. If you received this e-mail in error, any review, use, dissemination, distribution, or copying of this e-mail is strictly prohibited. Please notify us immediately of the error by return e-mail and please delete this message from your system. Thank you in advance for your cooperation.

Your Ref.: A/YL-KTN/1177

Our Ref.: P23044/TL26197

28 May 2026

The Secretary
Town Planning Board
15/F., North Point Government Offices
333 Java Road, North Point, Hong Kong

By E-mail
tpbpd@pland.gov.hk

Dear Sir,

Submission of Further Information (FI)

**Temporary Animal Boarding Establishment with Ancillary Facilities and associated
Filling of Land for a period of 5 years in "Agriculture" Zone,
Lot Nos. 1493 (Part) and 1500 (Part) in D. D. 107 and Adjoining
Government Land, Yuen Long, New Territories
(Application No. A/YL-KTN/1177)**

We write to submit FI in response to departmental comment(s) conveyed by the Planning Department for the captioned application.

We would also like to provide clarification on the discrepancies between the number of structures and GFA/covered area shown on the layout plan and those shown on the Fire Service Installations (FSI) Proposal. As advised by the Fire Services Department, the two water tanks/open water pools on site are not regarded as structures on fire safety perspective. As such, the water pools have not been counted towards the number of structures and GFA/covered area on the FSI Proposal. However, the water pools have been counted towards the number of structures and GFA/covered area on the layout plan as they are considered as structures by the Lands Department in order to facilitate the Short Term Waiver application after planning approval has been granted from the Town Planning Board.

Yours faithfully,
For and on behalf of
Goldrich Planners & Surveyors Ltd.



Francis Lau

Encl.

c.c.

DPO/FS&YLE, PlanD (Attn.: Ms. Andrea YAN / Mr. Ivan FUNG)

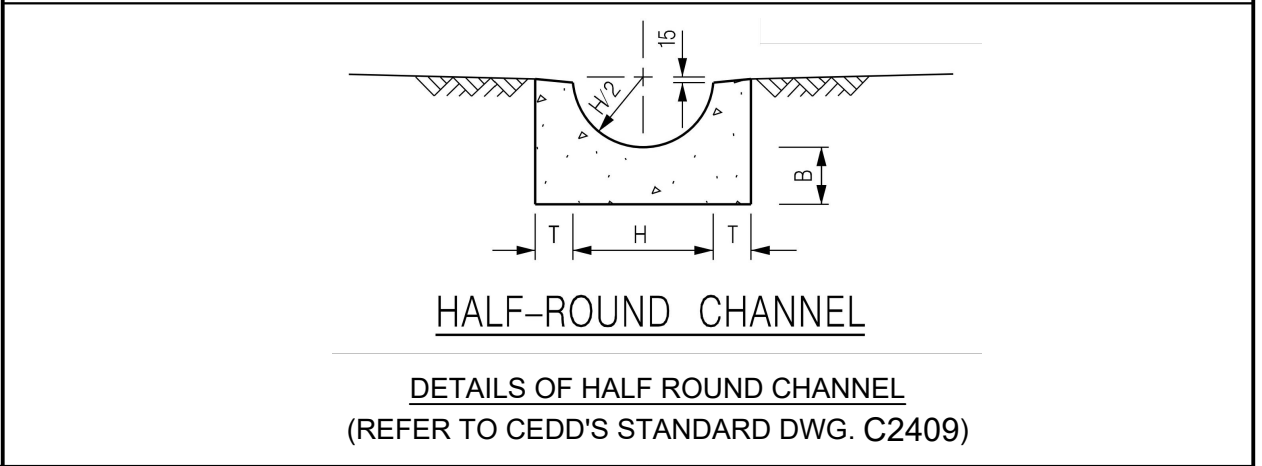
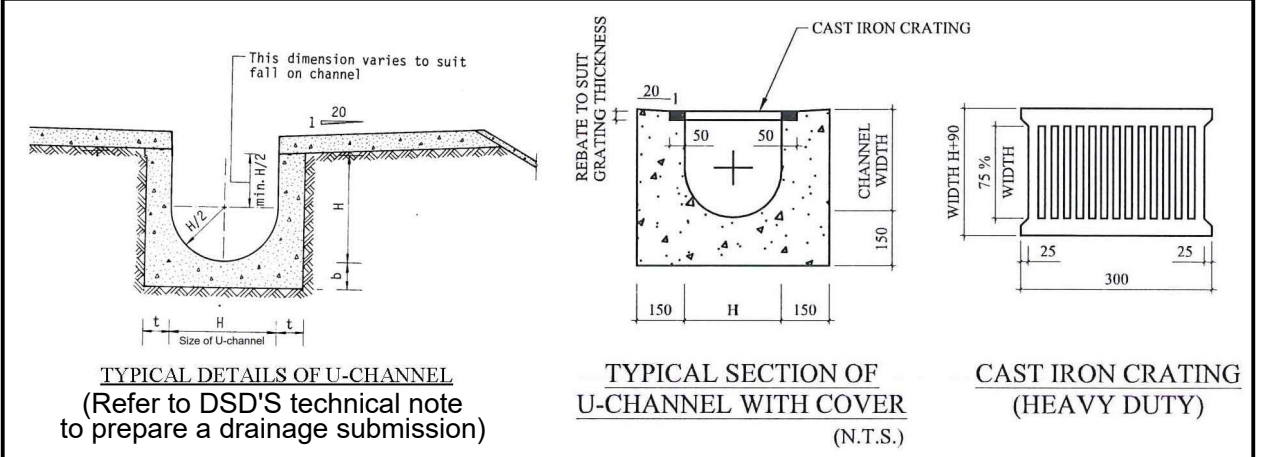
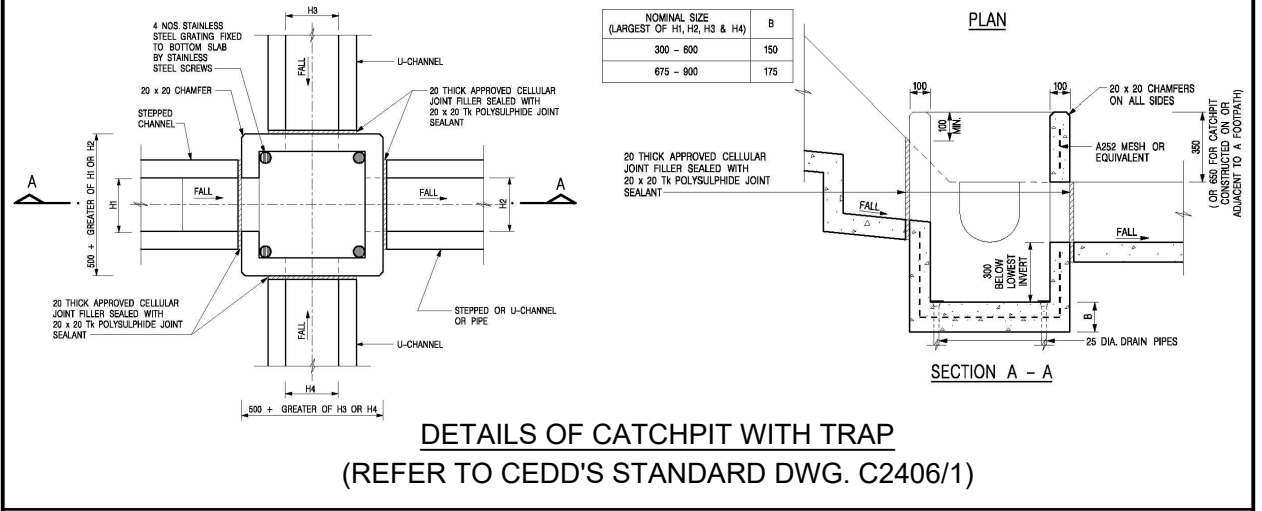
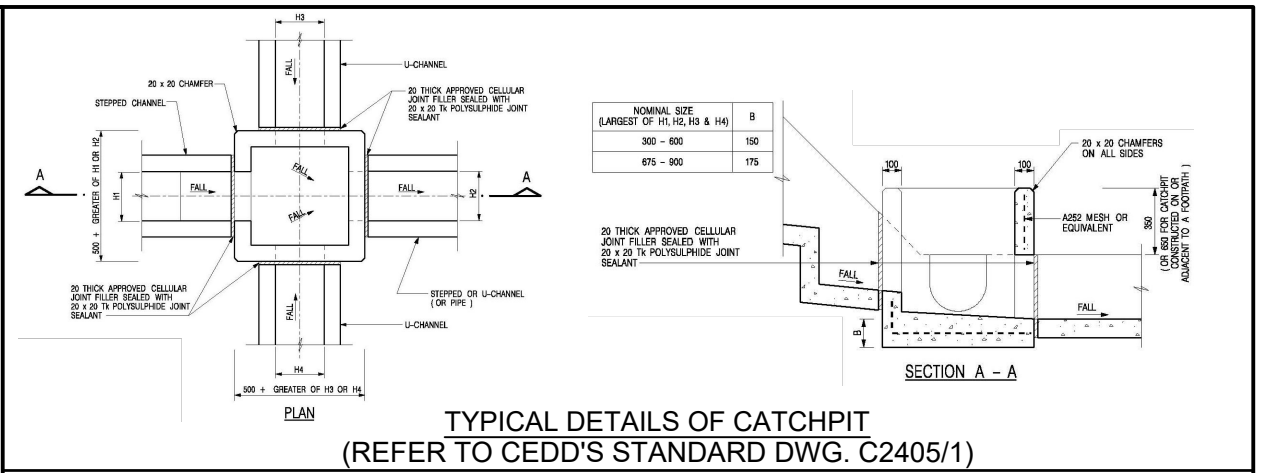
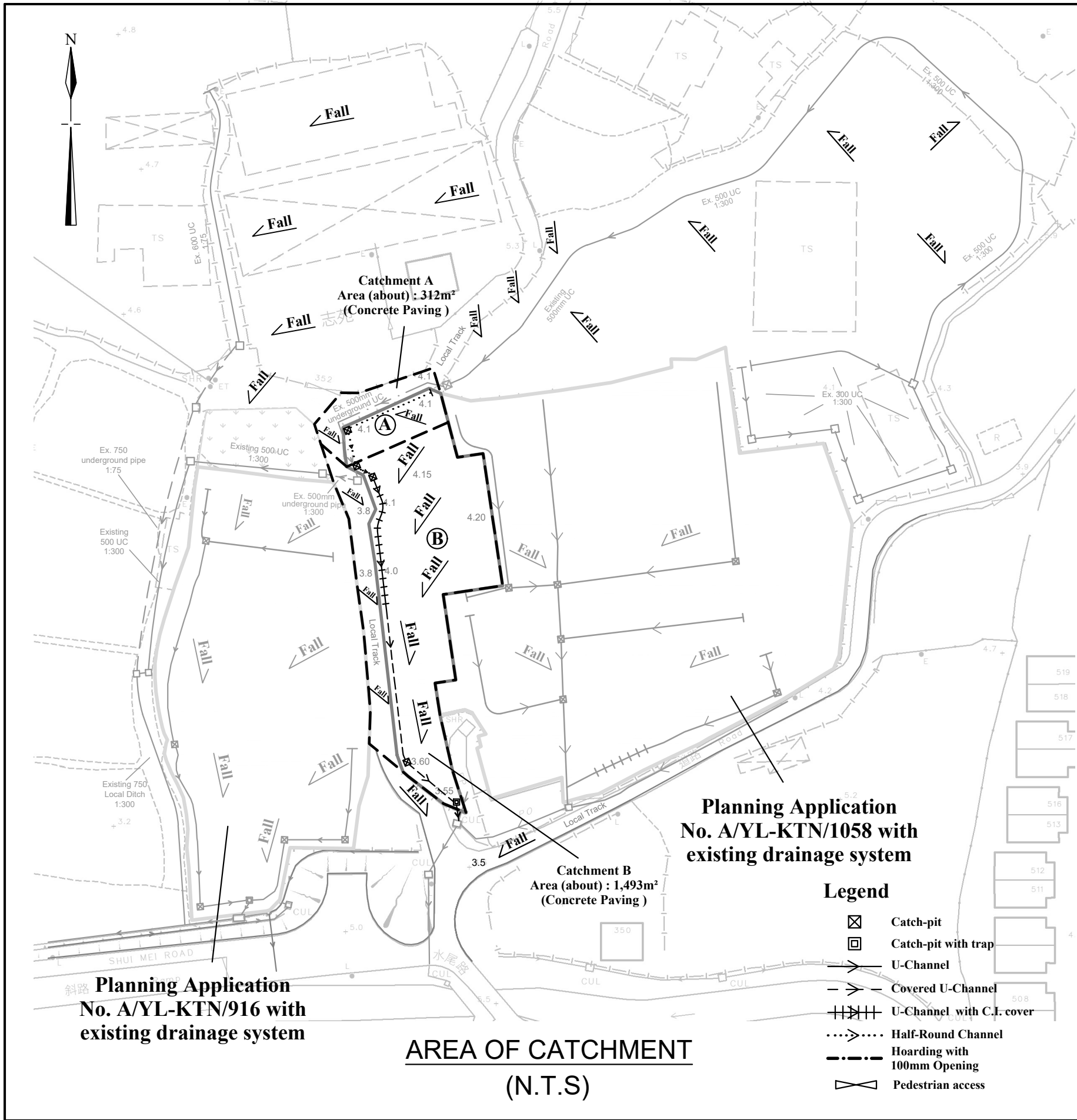
Further Information for Planning Application No. A/YL-KTN/1177**Response-to-Comments****Comments from Drainage Services Department**

(Contact Person: Ms. Jessica KWAN; Tel.: 3965 8924)

I.	Comments	Responses
1.	Plan 6.1b: The applicant should review alignment of the proposed drainage facilities connecting catchpits CP2 and CP4.	The alignment of the drainage facilities connecting catchpits CP2 and CP4 is reviewed. Please refer to Plan 6.1b.
2.	Peripheral surface channels shall be provided along the site boundary to collect the surface runoff accrued on the application site and to intercept the overland flow from the adjacent lands. It is noted that there is proposed land filling works for the development. Proper surface channels should be provided at the lower level and wall toe to collect the overland flow to/from adjacent areas.	Peripheral surface channels are provided along the site boundary to collect the surface runoff accrued on the application site and to intercept the overland flow from the adjacent lands. Please refer to the attached viewpoint photograph 10.
3.	The applicant should provide hydraulic calculation to support design of the proposed surface channel at the downstream of the proposed catchpit CP6.	Please refer to the revised hydraulic calculations attached.
4.	The applicant should demonstrate the existing facilities to be discharged to have sufficient capacity to cater for any additional flow generated due to the subject application.	Please refer to the revised hydraulic calculations attached. The additional flow generated due to the subject application is only 6% of the allowable flow for the existing facilities. Thus, the existing facilities to be discharged have sufficient capacity.
5.	The proposed development should neither obstruct overland flow nor adversely affect any existing natural streams, village drains, ditches and the adjacent areas, etc.	Noted.
6.	Where walls or hoarding are erected are laid along the site boundary, adequate openings should be provided to intercept the existing overland flow passing through the site.	Noted. Hoarding with 100mm opening are erected along the site boundary.
7.	The applicant is required to rectify the drainage system if they are found to be inadequate or ineffective during operation. The applicant shall also be liable for and shall indemnify claims and demands arising out of damage or nuisance caused by a failure of the drainage system.	Noted.

I.	Comments	Responses
8.	For any proposed connection to DSD's drainage facilities, the applicant should submit form HBP1 to this Division for application of technical audit. Upon our acceptance of the connection application, the applicant shall carry out the proposed connection works in accordance with DSD's Standard Drawings at the resources of the applicant.	Noted.
9.	The applicant should consult DLO/YL and seek consent from the relevant owners for any drainage works to be carried out outside his lot boundary before commencement of the drainage works.	Noted.
10.	For the construction details of the proposed drainage facilities, reference should be made to current CEDD's standard drawings.	Noted.
11.	Connection of the proposed surface channel to existing catchpit shall be designed and constructed such that there is no water leakage at the proposed connection.	Noted.
12.	Consideration should be given to provide grating for the surface channels.	Grating is provided for the surface channels. Please refer to Plan 6.1b.

- END -



Viewpoint 10



1 For Catchment Area A			Ref.
Area, A	=	312 m ²	
Average slope, H	=	0.1 m per 100m	
Distance on the line of natural flow, L	=	4.5 m	
Time of concentration, t _o	=	0.14465L / (H ^{0.2} A ^{0.1}) = 0.14465 (4.5) / (0.1 ^{0.2} ×312 ^{0.1})	SDM 7.5.2 (d)
	=	0.6 min	
2 For Existing 400mm Half-round channel to CP3			
	From	To	
Ground level (mPD)	4.10	4.10	
Invert level (mPD)	3.90	3.74	
Width of u-channel, w	=	400 mm	
Length of u-channel, L _c	=	31 m	
Gradient of u-channel, S _f	=	(3.9-3.74)/31 = 0.005	
Cross-Section Area, a	=	0.5 πr ² = 0.5 × 3.14 × 200 ²	SDM 9.3 (b)
	=	0.063 m ²	
Wetted Perimeter, p	=	π r = 3.14 × 200	
	=	0.628 m	
Hydraulic radius, R	=	a / p	SDM 8.2.1
	=	0.100 m	
3 Use Manning Equation for estimating velocity of stormwater			
Take n	=	0.016 for concrete lined channels:-	SDM Table 13
Allowable velocity, v	=	R ^{1/6} × (RS _f) ^{1/2} / n = (0.1) ^{1/6} × (0.1 × 0.005) ^{1/2} / 0.016	SDM Table 12
	=	0.97 m/s	
Time of flow, t _f	=	0.5 min	
4 Use "Rational Method" for calculation of design flow			
Design intensity, i	=	a / (t _o + t _f + b) ^c	SDM 4.3.2
	=	505.5 / (0.6+0.5+3.29) ^{0.35} for return period T = 50 years	Corrigendum 1/2024
	=	299	SDM Table 3a
Type of surface	Runoff Coefficient C	Catchment Area A (m ²)	C × A
Flat Grassland(heavy soil)	0.25	0.0	0.0
Concrete Paving	0.95	312.0	296.4
		SUM =	296.4
Upstream flow, Q _u	=	0 m ³ /s	
Design flow, Q _d	=	0.278i Σ C _f A _i × 1.16 + Q _u where A _i is in km ²	SDM 7.5.2 (a)
	=	0.278 × 299 × 296.4 / 1000000 × 1.16 + 0	Corrigendum 1/2022
	=	0.029 m ³ /s	
Allowable flow, Q _a	=	a × v	
	=	0.063 × 0.97	
	=	0.055 m ³ /s	
	>	Q _d (O.K.)	
Reference was made to Stormwater Drainage Manual (SDM) by DSD			
Scale: NA	Hydraulic Calculation		Goldrich Planners & Surveyors Ltd.
May 2026	Lots 1493 (Part) and 1500 (Part) in D.D. 107 and Adjoining Government Land, Kam Tin, Yuen Long, New Territories		Page 1 (P23044)

1 For Catchment Area B			Ref.
Area, A	=	1493 m ²	SDM 7.5.2 (d)
Average slope, H	=	0.1 m per 100m	
Distance on the line of natural flow, L	=	25 m	
Time of concentration, t ₀	=	0.14465L / (H ^{0.2} A ^{0.1}) = 0.14465 (25) / (0.1 ^{0.2} *1493 ^{0.1}) = 2.8 min	
2 For Existing CP3 to CP5			
	From	To	
Ground level (mPD)	4.10	3.55	
Invert level (mPD)	3.74	3.02	
Width of u-channel, w	=	500 mm	SDM 9.3 (b)
Length of u-channel, L _c	=	86 m	
Depth of vertical part of u-channel, d	=	280 mm	
Gradient of u-channel, S _f	=	(3.74-3.02)/86 = 0.0084	
Cross-Section Area, a	=	0.5 π r ² + w d = 0.5 x 3.14 x 250 ² + 500 x 280 = 0.238 m ²	SDM 8.2.1
Wetted Perimeter, p	=	π r + 2 d = 3.14 x 250 + 2 x 280 = 1.345 m	
Hydraulic radius, R	=	a / p = 0.177 m	
3 Use Manning Equation for estimating velocity of stormwater			
Take n	=	0.016 for concrete lined channels:-	SDM Table 13
Allowable velocity, v	=	R ^{1/6} x (RS _f) ^{1/2} / n = (0.177) ^{1/6} x (0.177 x 0.008) ^{1/2} / 0.016 = 1.80 m/s	SDM Table 12
Time of flow, t _f	=	0.8 min	
4 Use "Rational Method" for calculation of design flow			
Design intensity, i	=	a / (t ₀ + t _f + b) ^c = 505.5 / (2.8+0.8+3.29) ^{0.35} for return period T = 50 years = 255	SDM 4.3.2 Corrigendum 1/2024 SDM Table 3a
Type of surface	Runoff Coefficient C	Catchment Area A (m ²)	SDM 7.5.2 (b)
Flat Glassland(heavy soil)	0.25	0.0	
Concrete Paving	0.95	1493.0	
		SUM = 1418.4	
Upstream flow, Q _u	=	0.029 m ³ /s	
Design flow, Q _d	=	0.278i Σ C _f A _i x 1.16 + Q _u where A _i is in km ² = 0.278 x 255 x 1418.35 / 1000000 x 1.16 + 0.029 = 0.146 m ³ /s	SDM 7.5.2 (a) Corrigendum 1/2022
Allowable flow, Q _a	=	a x v = 0.238 x 1.8 = 0.386 m ³ /s > Q _d (O.K.)	
Reference was made to Stormwater Drainage Manual (SDM) by DSD			
Scale: NA	Hydraulic Calculation		Goldrich Planners & Surveyors Ltd.
May 2026	Lots 1493 (Part) and 1500 (Part) in D.D. 107 and Adjoining Government Land, Kam Tin, Yuen Long, New Territories		Page 2 (P23044)

1 For Connection between CP5 to Existing Catchpit SCH1028760			Ref.
Area, A	=	0 m ²	
Average slope, H	=	0.1 m per 100m	
Distance on the line of natural flow, L	=	0 m	
Time of concentration, t _o	=	0.14465L / (H ^{0.2} A ^{0.1}) = 0.14465 (0) / (0.1 ^{0.2} *0 ^{0.1})	SDM 7.5.2 (d)
	=	0.0 min	
2 For Existing 500 UC between Existing CP5 to Existing Catchpit SCH1028760			
	From	To	
Ground level (mPD)	3.55	3.50	
Invert level (mPD)	3.02	2.99	
Width of u-channel, w	=	500 mm	
Length of u-channel, L _c	=	3 m	
Depth of vertical part of u-channel, d	=	260 mm	
Gradient of u-channel, S _f	=	(3.02-2.99)/3 = 0.0100	
Cross-Section Area, a	=	0.5 π r ² + w d = 0.5 x 3.14 x 250 ² + 500 x 260	SDM 9.3 (b)
	=	0.228 m ²	
Wetted Perimeter, p	=	π r + 2 d = 3.14 x 250 + 2 x 260	
	=	1.305 m	
Hydraulic radius, R	=	a / p	SDM 8.2.1
	=	0.175 m	
3 Use Manning Equation for estimating velocity of stormwater			
Take n	=	0.016 for concrete lined channels:-	SDM Table 13
Allowable velocity, v	=	R ^{1/6} x (RS _f) ^{1/2} /n = (0.175) ^{1/6} x (0.175 x 0.01) ^{1/2} / 0.016	SDM Table 12
	=	1.95 m/s	
Time of flow, t _f	=	0.0 min	
4 Use "Rational Method" for calculation of design flow			
Design intensity, i	=	a / (t _o + t _f + b) ^c	SDM 4.3.2
	=	505.5 / (0+0+3.29) ^{0.355} for return period T = 50 years	Corrigendum 1/2024
	=	330	SDM Table 3a
Type of surface	Runoff Coefficient C	Catchment Area A (m ²)	C x A
Flat Glassland(heavy soil)	0.25	0.0	0.0
Concrete Paving	0.95	0.0	0.0
SUM =			0.0
Upstream flow, Q _u	=	0.146 m ³ /s	
Design flow, Q _d	=	0.278i Σ C _i A _i x 1.16 + Q _u where A _i is in km ²	SDM 7.5.2 (a)
	=	0.278 x 330 x 0 / 1000000 x 1.16 + 0.146	Corrigendum 1/2022
	=	0.146 m ³ /s	
Allowable flow, Q _a	=	a x v	
	=	0.228 x 1.95	
	=	0.401 m ³ /s	
	>	Q _d (O.K.)	
Reference was made to Stormwater Drainage Manual (SDM) by DSD			
Scale: NA	Hydraulic Calculation		Goldrich Planners & Surveyors Ltd.
May 2026	Lots 1493 (Part) and 1500 (Part) in D.D. 107 and Adjoining Government Land, Kam Tin, Yuen Long, New Territories		Page 3 (P23044)

1 For Connection Between Existing Catchpit SCH1028760 and SCH1028761

Area, A = 0 m²
 Average slope, H = 0.1 m per 100m
 Distance on the line of natural flow, L = 0 m

$$\text{Time of concentration, } t_0 = 0.14465L / (H^{0.2}A^{0.1}) = 0.14465 (0) / (0.1^{0.2} \times 0^{0.1}) = 0.0 \text{ min}$$

SDM 7.5.2 (d)

2 For Existing Underground Pipe SWD1065681 after Existing Catchpit SCH1028760

Size(Diameter) w = 600 mm
 Length of Pipe = 10 m
 Design the pipe to 9/10 full bore capacity, then
 Area of ventilated portion = 0.1 of pipe area
 $\frac{1}{2} r^2 \theta - \frac{1}{2} r^2 \sin(\theta) = 0.1 \pi r^2$
 $\theta - \sin(\theta) = 0.2 \pi$
 $\theta = 1.63 \text{ rad} = 93.4^\circ \text{ (By trial and error)}$

$$\begin{aligned} \text{Area A} &= 0.9 \pi r^2 \\ &= 0.9 \times 3.14 \times 600^2 \\ &= 1.017 \text{ m}^2 \end{aligned}$$

SDM 8.2.1

$$\begin{aligned} \text{Wetted Perimeter P} &= 2 \pi r - r \theta = 2792 \text{ mm} \\ \text{Hydraulic radius R} &= \frac{A}{P} = \frac{1.017}{2792} = 364.4 \text{ mm} \end{aligned}$$

3 Use Manning Equation for estimating velocity of stormwater

$$\begin{aligned} \text{Fall S} &= 1: 100 \\ \text{Take n} &= 0.016 \text{ for concrete lined channels:-} \\ \text{Allowable velocity, v} &= R^{1/6} \times (RS)^{1/2} / n = (364.4)^{1/6} \times (364.4/100)^{1/2} / 0.016 = 2.33 \text{ m/s} \\ \text{Time of flow, } t_f &= 0.07 \text{ min} \end{aligned}$$

SDM Table 13
SDM Table 12

4 Use "Rational Method" for calculation of design flow

$$\begin{aligned} \text{Design intensity, i} &= a / (t_0 + t_f + b)^c \\ &= 505.5 / (0.0 + 0.07 + 3.29)^{0.355} = 329 \text{ for return period T = 50 years} \end{aligned}$$

SDM 4.3.2
Corrigendum 1/2024
SDM Table 3a

Type of surface	Runoff Coefficient C	Catchment Area A (m ²)	C x A
Flat Grassland (heavy soil)	0.25	0.0	0.0
Concrete Paving	0.95	0.0	0.0
Macadam Roadways	0.425	0.0	0.0
Wooded Areas	0.105	0.0	0.0
SUM =			0.0

SDM 7.5.2 (b)

$$\text{Upstream flow, } Q_u = 0.146 \text{ m}^3/\text{s}$$

$$\begin{aligned} \text{Design flow, } Q_d &= 0.278i \sum C_i A_i + Q_u \text{ where } A_i \text{ is in km}^2 \\ &= 1.16 \times 0.278 \times 329 \times 0 / 1000000 + 0.146 \\ &= 0.146 \text{ m}^3/\text{s} \end{aligned}$$

SDM 7.5.2 (a)
Corrigendum 1/2022

$$\begin{aligned} \text{Allowable flow, } Q_a &= a \times v \\ &= 0.3974 \times 1.35 \\ &= 2.373 \text{ m}^3/\text{s} \\ &> Q_d \text{ (O.K.)} \end{aligned}$$

Reference was made to Stormwater Drainage Manual (SDM) by DSD

Scale: NA

Hydraulic Calculation

Goldrich Planners &
Surveyors Ltd.

May 2026

Lots 1493 (Part) and 1500 (Part) in D.D. 107 and
Adjoining Government Land, Kam Tin, Yuen Long, New Territories

Page 4
(P23044)

1 For Connection Between Existing Catchpit SCH1028761 and Existing Nullah

Ref.

Area, A = 0 m²
Average slope, H = 0.1 m per 100m
Distance on the line of natural flow, L = 0 m

Time of concentration, $t_0 = 0.14465L / (H^{0.2}A^{0.1}) = 0.14465 (0) / (0.1^{0.2} \times 0^{0.1})$
= 0.0 min

SDM 7.5.2 (d)

2 For Existing Underground Pipe SWD1065682 after Existing Catchpit SCH1028761

Size(Diameter) w = 600 mm
Length of Pipe = 20 m
Design the pipe to 9/10 full bore capacity, then
Area of ventilated portion = 0.1 of pipe area
 $\frac{1}{2} r^2 \theta - \frac{1}{2} r^2 \sin(\theta) = 0.1 \pi r^2$
 $\theta - \sin(\theta) = 0.2 \pi$
 $\theta = 1.63 \text{ rad} = 93.4^\circ$ (By trial and error)

Area A = $0.9 \pi r^2$
= $0.9 \times 3.14 \times 600^2$
= 1.017 m²

SDM 8.2.1

Wetted Perimeter P = $2 \pi r - r \theta = 2792 \text{ mm}$
Hydraulic radius R = $\frac{A}{P} = \frac{1.017}{2792} = 364.4 \text{ mm}$

3 Use Manning Equation for estimating velocity of stormwater

Fall S = 1: 100
Take n = 0.016 for concrete lined channels:-
Allowable velocity, v = $R^{1/6} \times (RS)^{1/2} / n = (364.4)^{1/6} \times (364.4/100)^{1/2} / 0.016$
= 2.33 m/s
Time of flow, $t_f = 0.14 \text{ min}$

SDM Table 13
SDM Table 12**4 Use "Rational Method" for calculation of design flow**

Design intensity, i = $a / (t_0 + t_f + b)^c$
= $505.5 / (0.0 + 0.14 + 3.29)^{0.355}$ for return period T = 50 years
= 326

SDM 4.3.2
Corrigendum 1/2024
SDM Table 3a

Type of surface	Runoff Coefficient C	Catchment Area A (m ²)	C x A
Flat Grassland (heavy soil)	0.25	0.0	0.0
Concrete Paving	0.95	0.0	0.0
Macadam Roadways	0.425	0.0	0.0
Wooded Areas	0.105	0.0	0.0
SUM =			0.0

SDM 7.5.2 (b)

Upstream flow, $Q_u = 0.146 \text{ m}^3/\text{s}$

Design flow, $Q_d = 0.278i \sum C_i A_i + Q_u$ where A_i is in km²
= $1.16 \times 0.278 \times 326 \times 0 / 1000000 + 0.146$
= $0.146 \text{ m}^3/\text{s}$

SDM 7.5.2 (a)
Corrigendum 1/2022

Allowable flow, $Q_a = a \times v$
= 0.3974×1.35
= $2.373 \text{ m}^3/\text{s}$

> Q_d (O.K.)

Reference was made to Stormwater Drainage Manual (SDM) by DSD

Scale: NA

Hydraulic CalculationGoldrich Planners &
Surveyors Ltd.

May 2026

Lots 1493 (Part) and 1500 (Part) in D.D. 107 and
Adjoining Government Land, Kam Tin, Yuen Long, New TerritoriesPage 5
(P23044)